

MOIJE WEKEN

– up Platt –

*Borkumer Traditionen und Lebensart
„up Platt“ vom 6. - 21. September '24*

In ganz Ostfriesland heißt es: „Septembermaand is Plattdüütsmaand!“
Um das Borkumer Platt als Kulturgut zu bewahren, gibt es in diesem
September ein abwechslungsreiches Angebot auf Platt/deutsch:
Heimatabende mit Musik, Shanties singen, Döntjes, Kneipentour,
Platt-Quiz, Walfänger-Abend, Yoga, Museums-, Natur- und Orts-
führungen sowie viele weitere Veranstaltungen.



Code scannen
für weitere
Informationen



QR-Code scannen und sämtliche Informationen erhalten oder unter www.borkum.de/moijeweken.

Alle Angaben ohne Gewähr, Ausfall und Änderungen vorbehalten.



MOIJE WEKEN



– up Platt –

Borkumer Traditionen und Lebensart „up Platt“ vom 6. - 21. September '24

Freitag, 6. September

17:00 Uhr, **De Begünn van de Moije Weken up Platt** mit vielen Plattliebhabern und dem Männerchor: Tourist Information, Georg-Schütte-Platz 5

Samstag, 7. September

14:15 Uhr, **Mit de Jagers dör't Oostland up Platt**: Treffpunkt Bushaltestelle Ostland

19:30 Uhr, **Walfanger-Avend up Platt** mit Gregor Ulsamer und Albertus Akkermann: Wassermuseum, Geert-Bakker-Straße 49a

Montag, 9. September

17:00 Uhr, **Führung dör dat Heimatmuseum up Platt** mit Tjard Steemann: Heimatmuseum, Roelof-Gerritz-Meyer-Straße 8

20:00 Uhr, **Singen mit de Shantychor „Oldtimer“ up Platt/düüts**: Biercafé „das Ei“, Strandstraße 43

Dienstag, 10. September

16:00 Uhr, **Döntjes in't Toornhuus up Platt** mit Ines Hauseur: Toornhuus, Kirchstraße 2

Mittwoch, 11. September

14:15 Uhr, **Yoga an de Diek up Platt** mit Manuela Michaelsen: Treffpunkt vor dem Insel-Land-Hotel Michael- sen, Ostland 4a

20:00 Uhr, **Up Kneipentour** mit Udo Kaja up Platt: Treffpunkt vor der „Seekiste“, Bismarckstraße 3

Donnerstag, 12. September

15:00 Uhr, **Waweltjes bakken up Platt** mit dat Kookklöttje: neben dem Toornhuus, Kirchstraße 2

19:00 Uhr, **Maxis Stadtloopke up Platt**: Treffpunkt vor der Tourist Information, Georg-Schütte-Platz 5

Freitag, 13. September

16:00 Uhr, **Döntjes in't Toornhuus up Platt** mit Ines Hauseur: Toornhuus, Kirchstraße 2

19:00 Uhr, **Dat grote Borkum-Quiz up Platt/düüts** mit Christoph Müller und Manuel Pietzner: Biercafé „das Ei“, Strandstraße 43

Samstag, 14. September

19:00 Uhr, **Borkum Avend up Platt** mit Borkums Niederdeutschen Bühne, Männerchor, Trachten- gruppe und Feuerwehr-Musikzug: Upholmhof Biergarten, Upholm- straße 45

Montag, 16. September

14:45 Uhr, **Wattwanderung up Platt** mit Peter de Buhr: Treffpunkt Bus- haltestelle Wattenmeer

17:00 Uhr, **Führung dör dat Heimatmuseum up Platt** mit Tjard Steemann: Heimatmuseum, Roelof-Gerritz-Meyer-Straße 8

Mittwoch, 18. September

14:15 Uhr, **Yoga an de Diek up Platt** mit Manuela Michaelsen: Treffpunkt vor dem Insel-Land-Hotel Michael- sen, Ostland 4a

20:00 Uhr, **Füürprootje in 't Rummeni up Platt** mit Volker Apfeld: Hotel Rummeni, Am Georg- Schütte-Platz 2

Donnerstag, 19. September

14:15 Uhr, **Planten un Kuffje up de Karkhoff up Platt** mit Marlies Heeren: Treffpunkt Urnenanlage Ev.-luth. Friedhof, Süderstraße

19:00 Uhr, **Maxis Stadtloopke up Platt**: Treffpunkt vor der Tourist Information, Georg-Schütte-Platz 5

Freitag, 20. September

18:00 Uhr, **Moije Avend up Platt** mit Albertus Akkermann, Trachten- gruppe, Antik-Markt, Kookklöttje und vielen anderen: Heimatmuseum, Roelof-Gerritz-Meyer-Straße 8

Samstag, 21. September

14:15 Uhr, **Mit de Jagers dör't Oostland up Platt**: Treffpunkt Bushaltestelle Ostland



Code scannen
für weitere
Informationen



QR-Code scannen und sämtliche Informationen erhalten oder unter www.borkum.de/moijeweken.

Alle Angaben ohne Gewähr, Ausfall und Änderungen vorbehalten.



BÖRKUM AVEND

– up Platt –

*Ein bunter Abend mit der Niederdeutschen Bühne,
Trachtengruppe, Männerchor und Feuerwehr-Musikzug am
14. September '24, 19 Uhr, im Upholmhof Biergarten*

Mit viel Humor führt die Borkumer Niederdeutsche Bühne durch einen platt/deutschen Abend voller Musik, Tänzen und Gesang.

Bei den lustigen Sketchen zwischen den einzelnen Darbietungen bleibt kein Auge trocken. Der Eintritt ist frei!

Highlight-
Veranstaltung der
MOIJE WEKEN
– up Platt –
vom 6. - 21.9.
2024

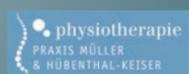
Oostfreeske Taal
Vereen för oostfreeske Spraak
un Kultur i.V.

Platt Klöttje
BÖRKUM

Code scannen
für weitere
Informationen



Dank der Unterstützung von



QR-Code scannen und sämtliche Informationen erhalten oder unter www.borkum.de/moijeweken.

Alle Angaben ohne Gewähr, Ausfall und Änderungen vorbehalten.





MOIJE AVEND

– up Platt –

Ein ganz besonderer Abend mit Borkumer Traditionen und Lebensart am 20. September '24, 18 Uhr, im Heimatmuseum

In dem einmaligen Ambiente, unter dem Skelett eines Pottwals, führt Albertus Akkermann - auf Platt - mit seinem Schifferklavier durch einen bunten Abend. Mit Live-Musik, Trachten und Tänzen, Antik-Markt, Borkumer Spezialitäten und einem Wiedersehen mit Beteiligten der 'Moije Weken'.

Abschluss-
Veranstaltung der
MOIJE WEKEN
– up Platt –
vom 6. - 21.9.
2024



Oostfreeske Taal
Vereen för oostfreeske Spraak
un Kultur i.V.

Platt Klöttje
BORKUM

Code scannen
für weitere
Informationen

Dank der Unterstützung von



Preis pro Person inkl. Begrüßungs-Kluckje 13,- €. Limitierte Teilnehmerzahl und Sitzplätze. Vorverkauf in der Tourist-Information. Andere Angebote und weitere Getränke kostenpflichtig. EC-Kartenzahlung vor Ort nicht möglich! Veranstaltungsende 21 Uhr.
Alle Angaben ohne Gewähr, Ausfall und Änderungen vorbehalten.

DE BEGÜNN VAN DE MOIJE WEKEN – up Platt –

*Freitag, 6. September '24, 17 Uhr
bei der Tourist Information am Bahnhof*

Zur Eröffnung der „Moije Weken up Platt“ freuen sich Schirmherr
Bürgermeister Jürgen Akkermann, Organisatoren und Plattliebhaber
auf viele interessierte Gäste. Für musikalische Unterhaltung
ist gesorgt und „wat tau Drinken“ gibt's auch!

Die Teilnahme ist kostenlos!

*Eine Ver-
anstaltung der
MOIJE WEKEN
– up Platt –
vom 6. - 21.9.
2024*




Oostfreeske Taal
Vereen fôr oostfreeske Spraak
un Kultur i.V.

Platt Klöttje

BÖRKUM

*Code scannen
für weitere
Informationen*



MIT DE JAGERS DÖR 'T OOSTLAND – up Platt –

*Samstag, 7. und 21. September '24,
14:15 Uhr Treffpunkt Bushaltestelle Ostland*

Die Borkumer Jägerschaft kümmert sich ehrenamtlich um die Inselwildnis, als Wattjagdaufseher sind sie allerdings auch für die Rettung verwaister Heuler zuständig. Welche Aufgaben im Jahresverlauf sonst noch bewältigt werden und was alles zu ihrem „Revier“ gehört, erfahren Naturliebhaber bei diesem Rundgang über das wilde Ostland der Insel.

Keine Anmeldung erforderlich!

Eine Ver-
anstaltung der
MOIJE WEKEN
– up Platt –
vom 6. - 21.9.
2024



Code scannen
für weitere
Informationen



Erwachsene 10,00 €, Kinder/Jugendliche von 7 bis 16 Jahren 7,00 €. Wind und Wetter vorbehalten!
Festes Schuhwerk nicht vergessen. Bus ab Busbahnhof 13:40 Uhr, Ankunft Ostland 14:00 Uhr,
Bus zurück ab Haltestelle Ostland 15:35 Uhr und 17:05 Uhr.



Fragen werden gerne auf Hochdeutsch beantwortet. Alle Angaben ohne Gewähr, Ausfall und Änderungen vorbehalten.

WALFANGERAUEND IN'T WATERHUUS

– up Platt –

*Samstag, 7. September '24, 19:30 Uhr
im Waterhuus, Geert-Bakker-Straße 49*

Von 1650 bis 1800 segelten über 100 Borkumer Kapitäne und mit ihnen jährlich bis zu 100 weitere Borkumer auf Walfang nach Grönland. Gregor Ulsamer schlüpft in die Rolle des Commandeurs Roelof Olferts Meeuw. Er erzählt aus seinem Leben und von den Fahrten mit seiner Fleute, bis er 1798 in englische Gefangenschaft kam. Elke Ulsamer zeigt dazu die passenden Bilder. Albertus Akkermann versetzt uns musikalisch in das Amsterdam früherer Zeiten. Er spielt mit seiner Handörgel und begeistert uns mit seinem Gesang über Schifffahrt und See.



Eine Veranstaltung der
MOIJE WEKEN
– up Platt –
vom 6. - 21.9.
2024



Code scannen
für weitere
Informationen



Vorverkauf pro Person 10,00 € an der Kasse des Watermuseums (Öffnungszeiten beachten),
Abendkasse pro Person 12,00 €

Fragen werden gerne auf Hochdeutsch beantwortet. Alle Angaben ohne Gewähr, Ausfall und Änderungen vorbehalten.



FÜHRUNG DÖR DAT HEIMATMUSEUM – up Platt –

*Montag, 9. und 16. September '24, 17 Uhr im
Heimatmuseum, Roelof-Gervitz-Meyer-Straße 8*

Der Borkumer Tjard Steemann bietet unterhaltsame Geschichten über die Exponate im Museum und über Borkums Vergangenheit „up Platt“. In einer kleinen Gruppe geht es bei dem Rundgang um die Borkumer Kultur, die Geschichte des Walfanges auf der Insel, Ortsgeschichte mit Tourismus, Seefahrt und Seenotrettung, Natur und Umwelt sowie viele weitere interessante Themen.

Anmeldung im Heimatmuseum erforderlich!



*Eine Ver-
anstaltung der
MOIJE WEKEN
– up Platt –
vom 6. - 21.9.
2024*



*Code scannen
für weitere
Informationen*



Erwachsene 11,00 €, Kinder und Jugendliche 5,00 €, inkl. Museumsbesuch. Teilnahme ab 9 Jahren, limitierte Teilnehmerzahl. Anmeldung und Kauf einer Eintrittskarte ist zu den regulären Öffnungszeiten im Museum erforderlich. Gruppen auf Anfrage möglich: museum@heimatverein-borkum.de oder während der Öffnungszeiten unter Telefon 04922 4860.

Fragen werden gerne auf Hochdeutsch beantwortet. Alle Angaben ohne Gewähr, Ausfall und Änderungen vorbehalten.

SINGEN MIT DE SHANTYCHOR „OLDTIMER“ – up Platt –

Montag, 9. September '24, 20 Uhr
im Biercafé „Das Ei“, Strandstraße 43

Wer Spaß daran hat gemeinsam mit dem Borkumer Shantychor „Oldtimer“ zu singen, dem bietet sich nun die außergewöhnliche Gelegenheit dazu! Ein platt/deutscher Abend in einmaliger Atmosphäre voller Shanties und Seemannsliedern.

Anmeldungen per E-Mail ab 1.9.'24 möglich:
anmeldung@oldtimer-borkum.de

Eine Ver-
anstaltung der
MOIJE WEKEN
– up Platt –
vom 6. - 21.9.
2024



Oostfreeske Taal
Vereen för oostfreeske Spraak
un Kultur i.V.

Platt Klöttje
BÖRKUM

Code scannen
für weitere
Informationen



Eintritt 7,50 € zu Gunsten des Heimatvereins zur Förderung der Plattdeutschen Sprache, Teilnahme ab 18.
Der Veranstaltungsort ist ein Raucherlokal, während der Veranstaltung darf allerdings nicht geraucht werden!

Fragen werden gerne auf Hochdeutsch beantwortet. Alle Angaben ohne Gewähr, Ausfall und Änderungen vorbehalten.

DÖNTJES IN 'T TOORNHUUUS – up Platt –

*Dienstag, 10. und Freitag, 13. September '24,
16 Uhr im Toornhuus, Kirchstraße 2*

Als Butenbörkumerin kann Ines Hauseur von ihrer Muttersprache nicht genug bekommen. Dazu liebt sie lustige Geschichten, die sie gerne „up Platt“ in geselliger Runde zum Besten gibt. Mit dem liebevoll erhaltenen Toornhuus hat sie die perfekte Kulisse für die unterhaltsamen Nachmittage gefunden.

**Um Anmeldung per WhatsApp unter 0152 04704170 wird gebeten,
die Teilnahme ist kostenlos!**



*Eine Ver-
anstaltung der
MOIJE WEKEN
– up Platt –
vom 6. - 21.9.
2024*


Oostfreeske Taal
Vereen för oostfreeske Spraak
un Kultur i.V.

Platt Klöttje

BÖRKUM

*Code scannen
für weitere
Informationen*



Spenden zu Gunsten des Heimatvereins zur Förderung der Plattdeutschen Sprache werden dankend angenommen.

Fragen werden gerne auf Hochdeutsch beantwortet. Alle Angaben ohne Gewähr, Ausfall und Änderungen vorbehalten.

YOGA AN DE DIEK

– up Platt –

Mittwoch, 11. und 18. September '24, 14:15 Uhr
Treffpunkt Ostland 4a, Hoteleingang

„Yoga am Deich“ verbindet die unverwechselbare Landschaft mit einer klaren und fließenden Yogapraxis, verschiedenen Atemtechniken und einer entspannenden Gehmeditation. Yogatrainerin Manuela Michaelsen praktiziert gradliniges Hatha-Yoga mit Vinyasa- und Yin-Einflüssen, individuell abgestimmt auf das Können der teilnehmenden Yogis - und das auf auf Platt/deutsch!

Anmeldung per WhatsApp 0160 5452507
oder Mail: yoga-borkum@t-online.de
erforderlich!

Eine Veranstaltung der
MOIJE WEKEN
– up Platt –
vom 6. - 21.9.
2024



Code scannen
für weitere
Informationen 



Pro Person 15,00 €, Bus ab Busbahnhof 13:40 Uhr, Ankunft Ostland 14:00 Uhr, Bus zurück ab Haltestelle Ostland 15:35 Uhr und 17:05 Uhr. Bei schlechtem Wetter im Yogaraum!

Fragen werden gerne auf Hochdeutsch beantwortet. Alle Angaben ohne Gewähr, Ausfall und Änderungen vorbehalten.

UP KNEIPENTOUR MIT UDO KAJA – up Platt –

*Mittwoch, 11. September '24, 20 Uhr
Treffpunkt vor der „Seekiste“, Bismarckstraße 3*

Als „alter Seebär“ weiß der Borkumer Udo Kaja, wie herrlich es ist in einem sicheren Hafen anzulegen, um sich in urigen Kneipen zu amüsieren. Viele Geschichten rund um Borkum und das Meer hat der erfahrene Seemann zu berichten, denn noch heute ist er einer der Freiwilligen auf dem Seenotrettungskreuzer.

**Anmeldung erforderlich unter Telefon 04922 1781
oder 0151 51072804!**



Code scannen
für weitere
Informationen



Pro Person 16,00 € inkl. einem Begrüßungsgetränk, Dauer ca. 2,5 Stunden, limitierte Teilnehmerzahl, ab 18 Jahren, individuelle Termine und Touren auf Anfrage.

Fragen werden gerne auf Hochdeutsch beantwortet. Alle Angaben ohne Gewähr, Ausfall und Änderungen vorbehalten.



WAWELTJES BAKKEN MIT DAT KOOKKLÖTTJE – up Platt –

*Donnerstag, 12. September '24, 15 Uhr
neben dem Toornhuus*

Als Neujahrskuchen sind sie in ganz Ostfriesland bekannt, aber unter der Bezeichnung „Waweltjes“ wird das traditionelle Gebäck auf Borkum regelrecht gefeiert. Das Kookklöttje des Heimatvereins verrät das Rezept und gemeinsam wird die regionale Delikatesse mit platt/deutscher Anleitung neben dem historischen Toornhuus in Waffeleisen ausgebacken.

Um Anmeldung unter 04922 7227 oder 04922 924475 wird gebeten,
die Teilnahme ist kostenlos!




Oostfreeske Taal
Vereen för oostfreeske Spraak
un Kultur i.V.


BORKUM

Code scannen
für weitere
Informationen 



Bei schlechtem Wetter findet das Waweltjebakken im Toornhuus statt.

Fragen werden gerne auf Hochdeutsch beantwortet. Alle Angaben ohne Gewähr, Ausfall und Änderungen vorbehalten.

MAXIS STADTLOOPKE

– up Platt –

Donnerstag, 12. und 19. September '24, 19 Uhr
Treffpunkt vor der Tourist Information

Der Borkumer Jung nimmt euch mit und zeigt euch die schönsten Kulturschätze der Insel Borkum. Vorbei an den beiden Leuchttürmen und dem ältesten bewohnten Insulanerhaus erzählt er euch etwas über die Geschichte der Insel, das Leben der Insulaner und aktuelle Themen auf Borkum. Hier lernt ihr Borkum und das Borkumer Leben bei jedem Schritt ein Stückchen näher kennen. Komm dazu und „laat uns loopen“.

Anmeldung erforderlich!

Eine Veranstaltung der
MOIJE WEKEN
– up Platt –
vom 6. - 21.9.
2024




Oostfreeske Taal
Vereen för oostfreeske Spraak
un Kultur i.V.

Platt Klöttje

BORKUM

Code scannen
für weitere
Informationen 

Pro Person 10,00 €, Tickets erhaltet Ihr unter: Maxis Loopke – Sartseite (stadtloopke-borkum.de)
oder in der Tourit Information. Bei Regenwetter kostenfreier Regenschirmverleih.

Fragen werden gerne auf Hochdeutsch beantwortet. Alle Angaben ohne Gewähr, Ausfall und Änderungen vorbehalten.



DAT GROOTE BÖRKUM-QUIZ – up Platt –

*Freitag, 13. September '24, 19 Uhr
im Biercafé „Das Ei“, Strandstraße 43*

Wenn ein Insulaner und ein Münsteraner den Versuch wagen ein platt/deutsches Quiz mit Hilfe einer App zu veranstalten, kann das nur ein lustiger Abend werden. Christoph Müller und Manuel Pietzner binden ihre Gäste aktiv ein und geben dabei interessante Einblicke über die Insel und deren Bewohner.

**Anmeldungen per E-Mail ab 1.9.'24 möglich:
boerkum.quiz.anmeldung@gmail.com**




Oostfreeske Taal
Vereen für oostfreeske Spraak
un Kultur i.V.

Platt Klöttje

BÖRKUM

Code scannen
für weitere
Informationen 



Eintritt 7,50 € zu Gunsten des Heimatvereins zur Förderung der Plattdeutschen Sprache, Teilnahme ab 18.
Der Veranstaltungsort ist ein Raucherlokal, während der Veranstaltung darf allerdings nicht geraucht werden!

Fragen werden gerne auf Hochdeutsch beantwortet. Alle Angaben ohne Gewähr, Ausfall und Änderungen vorbehalten.

WATTWANDERUNG MIT PETER DE BUHR

– up Platt –

Montag, 16. September '24, 14.45 Uhr
Treffpunkt Bushaltestelle Wattenmeer

Mit dem erfahrenen Wattführer geht es auf eine spannende platt/deutsche Führung ins Watt. Peter de Buhr kennt das Wattenmeer und seine Bewohner wie seine Westentasche und zusammen wird nach Wattwürmern gegraben, kleine Experimente mit Muscheln gemacht, Krebse gefangen und durch Priele gegangen.

**Eine Online-Anmeldung unter wattwandern-borkum.de
ist erforderlich!**



Code scannen
für weitere
Informationen 



Erwachsene: 10,00 €, Kinder ab 12: 8,00 €, Kinder 6 bis einschließlich 11 Jahre: 7,00 €, Kinder 4-6 Jahre: 5,00 €, (WICHTIG! Wanderung ist für Kinder ab 4 Jahren geeignet. Bezahlt wird vor Ort in bar)

Fragen werden gerne auf Hochdeutsch beantwortet. Alle Angaben ohne Gewähr, Ausfall und Änderungen vorbehalten.

FÜÜRPROOTJE IN 'T RUMMENI – up Platt –

*Mittwoch, 18. September '24, 20 Uhr
im Hotel Rummeni, Georg-Schütte-Platz 2*

Ins traditionsreiche Hotel Rummeni lädt Plattliebhaber Volker Apfeld zum Fүүrprootje up Platt ein. Zu Gast sind Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehr Borkum. An Hand von historischen Bildern und neuen Aufnahmen wird von spannenden Einsätzen und gefährlichen Aufgaben berichtet, die ihre Arbeit nicht nur besonders, sondern auch lebenswichtig machen.

**Um Anmeldung per WhatsApp unter 0151 70129812 wird gebeten,
die Teilnahme ist kostenlos!**

*Eine Ver-
anstaltung der
MOIJE WEKEN
– up Platt –
vom 6. - 21.9.
2024*




Oostfreeske Taal
Vereen för oostfreeske Spraak
un Kultur i.V.

Platt Klöttje

BÖRKUM

*Code scannen
für weitere
Informationen* 



PLANTEN UN KUFFJE UP DE KARKHOFF

– up Platt –

*Donnerstag, 19. September '24, 14:15 Uhr
auf dem Ev.-luth. Friedhof in der Süderstraße*

In netter Gesellschaft und mit platt/deutscher Anleitung wird an diesem Nachmittag gemeinsam die wunderschöne Urnenanlage des Friedhofs gepflegt. In der Pause gibt es bei Kaffee und Kuchen Zeit für angenehme Gespräche.

Um Anmeldung unter 0157 89501362 wird gebeten,
die Teilnahme ist kostenlos!



Code scannen
für weitere
Informationen

